

# **Digitales Brandenburg**

hosted by **Universitätsbibliothek Potsdam**

## **Tefilot Yeshurun**

**Japhet, Israel M. Japhet, Israel M.**

**Frankfurt a.M., 1890**

תבשה לילל שודק רדס

**urn:nbn:de:kobv:517-vlib-8420**

חס טחגע דעס זעקסטע דח ווירטן פֿחזנענדעט היזאען חונד ערדע חונד חזן  
**יום הששי: ויכלו השמים והארץ וכל-**  
 חיהר העער, דח פֿחזנענדעט גחטט חס טחגע דעס זעבענטע  
**צבאם: ויכל אלהים ביום השביעי**  
 זין ווערק וועלכע: ער געמחכט ער רוהעטע חס טחגע דעס זעבענטע  
**מלאכתו אשר עשה וישבת ביום השביעי**  
 פֿחזן חזן זינעט ווערקע וועלכע: ער געמחכט. דח זעגעטע גחטט דען  
**מכלימלאכתו אשר עשה: ויברך אלהים את**  
 טחג דען זעבענטע חונד הייזיגטע חיהר, דען חן חיהר רוהטע ער פֿחזן חזן  
**יום השביעי ויקדש אתו כי בו שבת מכל-**  
 זינעט ווערקע דח: געטחפֿעטען, גחטט (זייטער) לו ווירקען.  
**מלאכתו אשר ברא אלהים לעשות:**  
 געמחכט זייעט דח עוויגער חונדער גחטט, קחניג דער וועלט, טחפֿעטער  
**ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם בורא**  
 פֿרוכט דע: זיינזטחקקו.  
**פרי הנגפן:**

געמחכט זייעט דח, עוויגער חונדער גחטט! קחניג דער וועלט! וועלכער  
**ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר**  
 חונד הייזיגטע דורך זינע געבחטע, חו'החטטע ווההגפֿעחזן חן חוני, חו'דען שבת  
**קדשנו במצורתי ורצוה בנו וישבת**  
 זינען הייזיגען איט זיבע חונד ווההגפֿעחזן חוני לו טהיזן ווערדען זיעט  
**קדשו באהבה וברצון רחמיקלנו**  
 לוס חנדענקן חן דח: ווערק דער טחפֿעכג, דען ער חזיט חזין טחג דער ערוטע  
**זכרון למעשה בראשית. כי הוא יום תחלה**  
 פֿיר דיח פֿערקידוגגן דיח הייזיגן, חזין חנדענקן דע: חוזינג: חזי: מצרים.  
**למקראי קדש זכר ליציאת מצרים.**  
 דען חוני ווההזטעט דח חונד חוני הייזיגטעט דח פֿחזן חזן פֿחזקערן  
**ביבנו בחרת ואותנו קדשת מכל העמים**

חו' שבת דיינען הייזיגטן איט זייעבע חו' ווההגפחזון המוט דוח חו' לוגעטהיינט  
 וְשַׁבַּת קִדְשָׁהּ בְּאַהֲבָה וּבְרִצּוֹן הַנְּחִלָּה לָנוּ.  
 געלחכט זייענט דוח עוויגער דער הייזיגט דען שבת.

בְּרוּךְ אַתָּה יי' מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת:

(אמן וויסטט דיין הקדש: פריכט על נטילת ידים, נחמהער פחגענדע ברכה.)

געלחכט זייענט דוח ח"ו. דער הערויז ברויגט ברקד חו' דער ערדע.

בְּרוּךְ אַתָּה יי' אֱלֹהֵי הַמּוֹצֵא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ:

## זמירות לליל שבת.

כָּל מְקַדֵּשׁ שְׁבִיעֵי בְּרֵאיוֹי לֹו. כָּל שׁוֹמֵר שַׁבָּת בְּדַת  
 מִחֻלָּלוֹ. שְׁכָרוֹ הִרְבָּה מְאֹד עַל פִּי פִּעְלוֹ. אִישׁ עַל מַחְנֵהוּ  
 וְאִישׁ עַל דָּגְלוֹ: אֲהַבִּי יי' הַמְּחַבִּים בְּבִנְיָן אֲרִיאֵל. בְּיוֹם  
 הַשַּׁבָּת שִׁישׁוּ בְּמִקְבְּלֵי מִתֵּן נַחֲלִיאֵל. גַּם שְׂאוּ יְדֵיכֶם קִדְשׁ  
 וְאָמְרוּ לְאֵל. בְּרוּךְ יי' אֲשֶׁר נָתַן מְנוּחָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:  
 דְרָשִׁי יי' זָרַע אֲבָרְהָם אֲהָבוּ. הַמְּאַחֲרִים לְצֵאת מִן הַשַּׁבָּת  
 וּמְמַחֲרִים לְבֹא. שְׂמַחִים לְשִׁמְרוֹ וְלְעֵרוֹב עֵרוֹבוֹ. זֶה הַיּוֹם  
 עָשָׂה יי' נְגִילָה וְנִשְׂמַחָה בּוֹ: זָכְרוּ תּוֹרַת מֹשֶׁה בְּמִצְוֹת שַׁבָּת  
 גְּרוֹסָה. חֲרוֹתָה לַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי כְּבִלְהָ בֵּין רַעוּתֶיהָ מְשַׁבְּצָה.  
 מְהוֹרִים יִירְשׁוּהָ וְיִקְדְּשׁוּהָ בְּמֵאֲמַר כָּל אֲשֶׁר עָשָׂה. וַיִּכַּל  
 אֱלֹהִים בְּיוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלֵאכֶתוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: יוֹם קָדוֹשׁ  
 הוּא מְבֹאֵז וְעַד צֵאתוֹ. כָּל זָרַע יַעֲקֹב יִכְבְּדוּהוּ בְּדָבָר  
 הַמְּלֹךְ וְדָתוֹ. לְגוֹמֵם בּוֹ וְלִשְׂמוֹת בְּתַעֲנוּג אָכּוֹל וְשָׂתָה. כָּל  
 עַדֵּת יִשְׂרָאֵל יַעֲשׂוּ אֹתוֹ: מִשְׁךְ חֶסֶד לְיִזְדְּעִיף אֵל קִנְיָא  
 וְנוֹקָם. נְטָרֵי לַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי זָכוֹר וְשִׁמּוֹר לְהַקָּם. שְׂמַחֵם